

Technics RS-641

Front-Loading Vertical Hold Stereo
Cassette Deck with FL Bar-Graph
Meter, Fine Bias Control and
Music Selector



FL Meter

RS-641 A More Complete Deck Would Be Hard to Imagine

Technics has gone to great lengths to bring you this cassette deck. And it shows. A glance at the front panel reveals such sophisticated features as an FL (fluorescent) bar-graph meter, a vertical hold front-loading system, separate 3-position bias and EQ switches, fine bias control, a music selector and memory auto-play. What you can't see will impress you even more. Like the renowned Dolby* noise reduction system, Technics' HPF™ head and full auto-stop mechanism. What all this adds up to is a spec sheet to be proud of. Here's how it shapes up. Wow and flutter is an almost nonexistent 0.05% WRMS, frequency response extends from 25 to 16,000 Hz using CrO₂ or Fe-Cr tape, and the signal-to-noise ratio is 67 dB at all frequencies above 5,000 Hz with Dolby* in. In fact, it's hard to believe that the RS-641 is really only a budget-priced cassette deck.

FL Meter with Peak and VU Modes

Controlled by monolithic ICs, this revolutionary level meter makes VU meters obsolete. It gives you direct parallel bar readout for instant comparison of the left and right channel inputs. Each bar length is proportional to the sound level. And there's no overshoot. The fluorescent bar-graph display is extremely linear and as accurate as you can get. It can also be switched to give peak or VU readings, and dimmed as well.

Lichtbalken-Pegelmesser mit Spitzenwert- und VU-Funktion

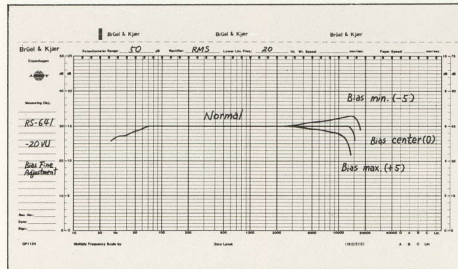
Angesteuert über monolithische ICs machen diese revolutionären Pegelmesser herkömmliche VU-Meter überflüssig. Direktanzeige der Leistungspegel der beiden Stereo-Kanäle in Form

paralleler Lichtbalken. Die Länge der Lichtbalken ist proportional zum Signalpegel. Die Fluoreszenz-Lichtbalken-Pegelmesser zeichnet sich durch lineare und extrem präzise Anzeige aus. Umschaltbare Spitzenwert- und VU-Funktion, wobei auch die Lichtstärke der Lichtbalkenanzeige eingestellt werden kann.

Indicateur fluorescent niveau de crête/niveau moyen

Commandé par circuits intégrés monolithiques, cet indicateur de niveau révolutionnaire relègue les Vu-mètres au rang des antiquités. Les échelles linéaires parallèles permettent de comparer instantanément les niveaux d'entrée des canaux droit et gauche. La longueur de chaque échelle est proportionnelle au niveau du son, et il n'y a jamais de dépassement de niveau. L'affichage à échelles fluorescentes est aussi linéaire et précis que possible. De plus, l'indicateur est commutable sur crête ou niveau moyen, et sur deux luminosités.

Bias Fine Adjustment



In addition to the separate 3-position bias and EQ switches, you also get a fine bias adjustment knob. This gives you an additional 15% variation above and below the reference bias, with a center click stop for quick and easy reversion to the standard bias settings.

Vormagnetisierungs-Feineinstellung

Zusätzlich zu den separaten Wahlschalter für Vormagnetisierung und Entzerrung mit je drei Stellungen ist Modell RS-641 auch

mit einem Vormagnetisierungs-Feineinstellknopf ausgerüstet. Damit können Sie den Vormagnetisierungsstrom gegenüber dem Bezugspegel anheben oder absenken, um optimale Ergebnisse zu erzielen. Dieser Knopf ist in Mittelstellung mit einer Rastposition ausgerüstet, so daß die Normaleinstellung sofort wieder aufgefunden werden kann.

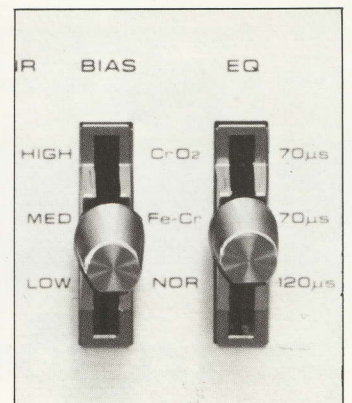
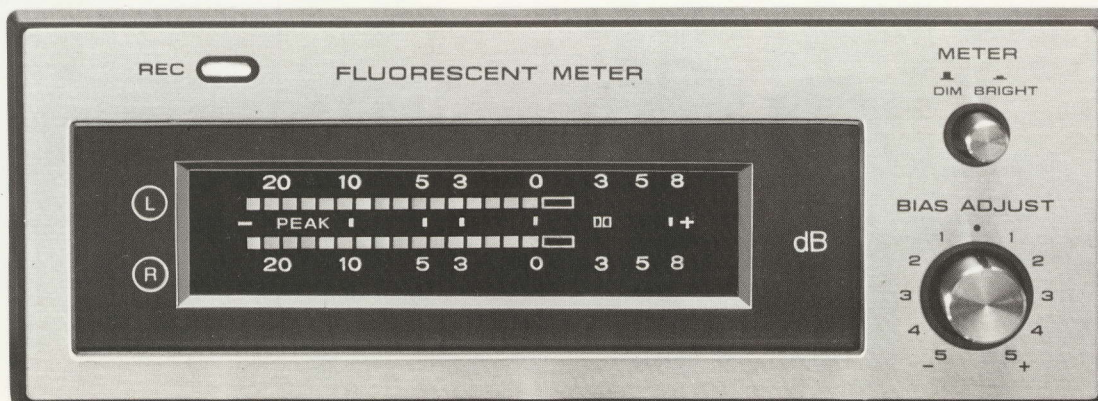
Réglage fin de polarisation

En plus des sélecteurs de polarisation et d'égalisation à 3 positions, nous avons prévu un réglage fin de polarisation, qui permet de faire varier la polarisation nominale dans le sens positif ou négatif, en vue d'une adaptation plus exacte au type de bande. Le bouton est cranté en position centrale, de sorte que l'on peut retrouver rapidement le réglage de polarisation normal.

Automatic Music Selector



Your music searching stops here. With the music selector on, and either the cue or review buttons depressed in the play mode, the RS-641 will automatically locate the first unrecorded section of the tape, release the cue or review button, and begin playback. This means you can always find the beginning of your favorite piece...automatically and without searching.



Automatischer Musikwähler

Bei eingeschaltetem Musikwähler und betätigter Rücklauffaste (während Wiedergabe) hält Modell RS-641 automatisch an, sobald die erste Leerstelle am Tonband aufgefunden ist. Das bedeutet, daß Sie durch einfaches Freigeben der Rücklauffaste sofort wieder Ihr Lieblingsstück hören können.

Sélecteur automatique de musique

Voici un dispositif qui évite bien des tâtonnements. Lorsque le sélecteur de musique, est en circuit, et que l'on enfonce la touche d'avance rapide ou de rebobinage alors que la bande défile en mode de lecture, la RS-641 va automatiquement repérer le premier intervalle vierge de la bande, libérer la touche d'avance rapide ou de rebobinage, et repartir en lecture. On peut ainsi repérer automatiquement le début d'un morceau favori, sans tâtonnements inutiles.

Memory Auto-Play

	Memory Auto-Play	Rewind Auto-Play	Memory Rewind
Memory Switch	On	Off	On
Tape Counter	Reset to 000	—	Reset to 000
REW Button	Depress	Depress	Depress
PLAY Button	Depress	Depress	—
Tape returns to and stops at	999 of Counter	Beginning of Tape	999 of Counter
Playback starts from	Pre-selected Position	Beginning of Tape	—
Useful for	Quick Review of Just Recorded Portion Repeated Play	Repeated Play Review of Entire Recording	Re-recording

Here's a great function that lets you playback any preselected section in any of three modes. It works in conjunction with the tape counter, the memory switch, and the rewind and play buttons. It is programmed to commence playback automatically from the prezeroed position or the beginning of the tape, depending on the mode selected.



Memory-Wiedergabeautomatik

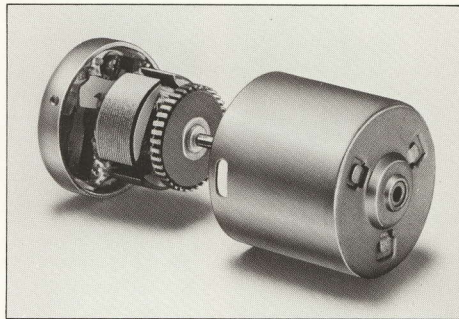
Diese Wiedergabeautomatik arbeitet in Verbindung mit dem Bandzählwerk, dem Speicherschalter (Memory) und der Rücklauf- bzw. Starttaste. Die Wiedergabe beginnt automatisch, sobald entweder eine Zählwerks-Anzeige von null, oder aber der Beginn des Tonbandes erreicht ist.

Dispositif à mémoire pour le redémarrage automatique en lecture

Ce dispositif permet le redémarrage auto-

matique en mode lecture à partir de n'importe quel point présélectionné. Il est associé au compteur de repérage, au commutateur de mémoire et aux touches de rebobinage et de lecture. La bande se rebobine jusqu'au point auquel le compteur a été remis à zéro, ou jusqu'au début, puis recommence automatiquement à défiler en mode lecture.

FG Servo DC Motor



With the RS-641, speed fluctuations are a thing of the past. An IC-controlled frequency generator (FG) servo DC motor maintains unerring speed accuracy even under varying load and voltage conditions. The result is a low, low wow and flutter rating of 0.05% WRMS ($\pm 0.15\%$ DIN).

FG-geregelter Servo-Gleichstrommotor

Bei Modell RS-641 sind Gleichlaufschwankungen ein Ding der Vergangenheit. Der über einen Frequenzgenerator (FG) geregelte Servo-Gleichstrommotor behält seine konstante Drehzahl auch bei Last- und Spannungsschwankungen bei. Das Ergebnis dieser Schaltungstechnik sind mit 0,05% ($\pm 0,15\%$ DIN) extrem niedrige Gleichlaufschwankungen.

Moteur C.C. asservi par générateur de fréquence

Un grand attrait de la RS-641 est l'absence totale de fluctuations de vitesse. Le moteur C.C. asservi par générateur de fréquence, et commandé par circuit intégré, tourne avec une régularité parfaite, quelles que soient les variations de charge et de tension. Cela se traduit par un taux de pleurage et scintillement extrêmement faible: 0,05% WRMS ($\pm 0,15\%$ DIN).

Technics Renowned HPF™ Head

Boasting the hardness of tempered glass, the HPF™ recording and playback head gives you an exceptionally wide frequency response of 25 to 16,000 Hz (30 to 15,000 Hz DIN) using CrO₂ or

Fe-Cr tape. It is so durable, in fact, that it carries a limited 10-year warranty.



Technics-exklusiver HPF™-Tonkopf

Die Härte von Temperglas und extrem breiter Frequenzgang (25 bis 16.000 Hz bzw. 30 bis 15.000 Hz nach DIN, bei Verwendung von CrO₂- oder FeCr-Band) sind die hervorragenden Merkmale des HPF™ Aufsprech- und Wiedergabekopfes. Und die Haltbarkeit drückt sich in der Technics-exklusiven 10-jährigen Garantie aus.

La fameuse tête Technics HPF™

Aussi dure que le verre trempé, la tête d'enregistrement/ lecture HPF™ offre une courbe de réponse exceptionnellement étendue: 25 à 16 000 Hz (30 à 15 000 Hz DIN) avec bande au CrO₂ ou au Fe-Cr. Sa longévité est telle que nous n'hésitons pas à la garantir pour 10 ans.

Dolby * NR with FM MPX Filter

With Dolby * NR in, the signal-to-noise ratio is improved by 10 dB at all frequencies above 5,000 Hz with CrO₂ or Fe-Cr tape. And to prevent any interference from the pilot signal on FM stereo, a built-in FM MPX filter effectively cuts it out.

*Dolby is a trademark of Dolby Laboratories, Inc.

Dolby*-Rauschunterdrückung und UKW-Stereo-Filter

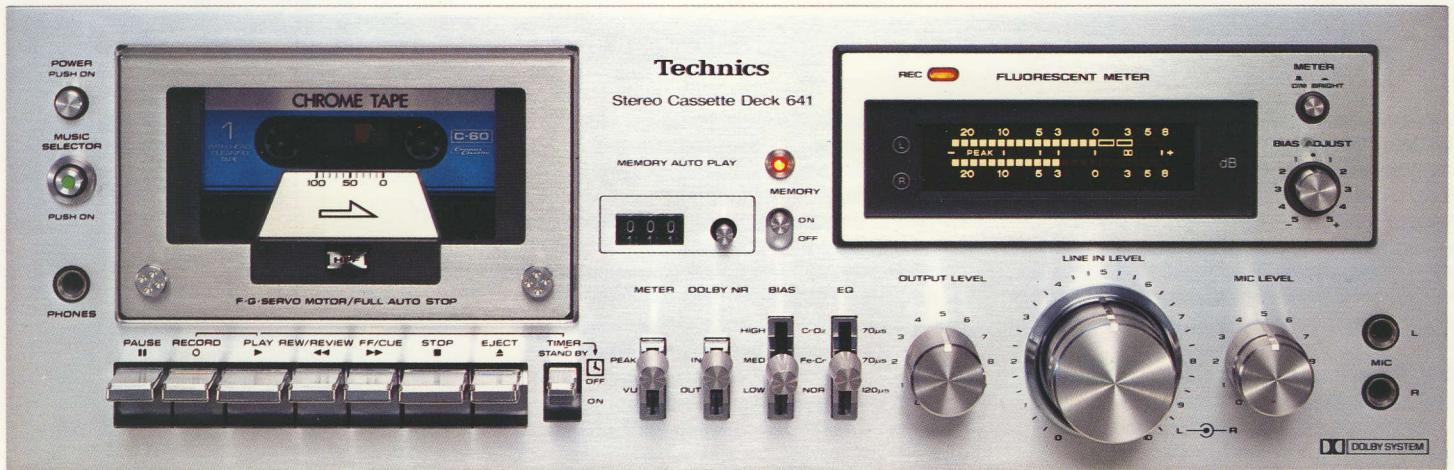
Dank der Dolby*-Rauschunterdrückung konnte der Fremdspannungsabstand bei allen Frequenzanteilen über 5.000 Hz um volle 10 dB verbessert werden (CrO₂- und FeCr-Band). Das eingebaute UKW-Stereo-Filter sibt den UKW-Pilotton perfekt aus, so daß keinerlei Interferenzstörungen bei Aufnahmen von UKW-Stereo-Programmen auftreten können.

*Dolby ist eingetragenes Warenzeichen der Dolby Inc.

Réducteur de bruit Dolby * avec filtre FM MPX

Le réducteur de bruit Dolby * élève le rapport signal/bruit de 10 dB pour toutes les fréquences au-delà de 5 000 Hz, avec bande au chrome ou au ferri-chrome. Lorsqu'on enregistre des émissions FM stéréo, le filtre FM MPX incorporé élimine complètement l'indésirable fréquence pilote.

*Dolby est une marque déposée de la firme Dolby Laboratories, Inc.



Other Important Features

- **Mic/Line Mixing**
Separate friction-coupled controls for line-in and mic levels give you complete control over input mixing from a variety of sources.
- **Soft Loading/Unloading**
A push on the eject button glides the cassette door open and gently raises the cassette to facilitate loading and unloading and protect your precious tapes.
- **Full Auto-Stop Mechanism**
- **Cue/Review and Quick Review**
- **Timer Standby Switch**
- **Output Level Control**

Sonstige wichtige Merkmale

- **Mikrofonzumischung**
Separate Regler mit Reibschluß für den Eingangspegel (Line-in) sowie den Mikrofonpegel (Mic), so daß Sie jeden beliebigen Mischeffekt erzielen können.
- **Ruckfreier Cassettenschacht**
Auf leichten Druck der Auswerftaste hebt sich der ölbedampft Cassettenschacht ruckfrei, so daß einfachstes Einlegen bzw. Entfernen der Cassetten gewährleistet wird.
- **Automatische Bandendabschaltung bei allen Bandlaufaktionen**
- **Suchtonlauf und Schnelldurchsicht**
- **Anschlußmöglichkeit für Zeitschaltuhr**
- **Ausgangspegelregler**

Autres particularités importantes

- **Mixage micro/ligne**
Les réglages de niveau indépendants, couplés par friction, pour les entrées ligne et micro, offrent une liberté d'action totale pour les mixages à partir de n'importe quelle source.
- **Dispositif d'éjection ultra-souple**
Lorsqu'on appuie sur la touche d'éjection, la trappe de cassette s'ouvre en souplesse, et élève doucement la cassette pour faciliter sa récupération. Le chargement est tout aussi agréable, et les cassettes sont parfaitement protégées.
- **Arrêt automatique tous modes**
- **Fonctions de repérage rapide ("Cue/Review" et "Quick Review")**
- **Commutateur de chronorupteur**
- **Réglage de niveau de sortie**

Technical Specifications

Track System:	4-track 2-channel stereo recording and playback
Tape Speed:	4.8 cm/s (1-7/8 ips)
Wow and Flutter:	0.05% (WRMS), $\pm 0.15\%$ (DIN)
Frequency Response:	CrO ₂ , FeCr tape; 25—16,000 Hz 40—14,000 Hz (± 3 dB) 30—15,000 Hz (DIN) Normal tape; 25—14,000 Hz 40—12,000 Hz (± 3 dB) 30—13,000 Hz (DIN)
Signal-to-Noise Ratio:	Dolby NR in; 67 dB (above 5 kHz) Dolby NR out; 57 dB (signal level = max. recording level, CrO ₂ /FeCr tape)
Fast Forward and Rewind Time:	Approx. 90 sec. with C-60 cassette tape
Inputs:	
Mic;	Sensitivity 0.25 mV, input impedance 10k Ω , applicable microphone impedance 400 Ω —20 k Ω
Line;	Sensitivity 60 mV, input impedance 33 k Ω

DIN;	Sensitivity 0.26 mV, input impedance 1.5 k Ω
Outputs:	
Line;	Output level 420 mV, output impedance 1 k Ω or less, load impedance 47 k Ω over
DIN;	Output level 420 mV, output impedance 10k Ω
Headphone;	Output level 60 mV, load impedance 8 Ω
Rec/Pb Connection:	5P DIN type
Bias Frequency:	83 kHz
Motor:	FG servo DC motor
Heads:	2-head system 1-HPF head for record/playback 1-double-gap ferrite head for erasing
Power Requirements:	AC 110/125/220/240 V, 50/60 Hz Preset power voltage; 220 V
Power Consumption:	30 W
Dimensions (W×H×D):	43.0cm×14.9cm×26.7cm (17"×5-7/8"×10-1/2")
Weight:	7.6 kg (17 lbs.)

Technics
Matsushita Electric